

**Don't
Panic!**



W3(WT2 Edge)

Інструкція



Завантажити додаток Timekettle

[Перелік аксесуарів]



Зарядний кейс * 1 шт



Гарнітура * 1 пара



Амбушури * 3 пари



Кріплення на вухо * 1 пара



Кабель для зарядки
Type-C * 1 шт



Керівництво
користувача * 1 шт

[Опис продукту]

Гарнітура

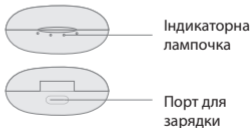
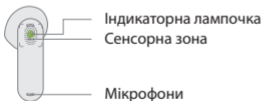
Стан індикатора:

- Вимкнений: гарнітура в режимі сну
- Зелений індикатор блимає: готовність до сполучення
- Зелений індикатор горить постійно: сполучення успішно
- Білий індикатор горить постійно: зарядка
- Червоний індикатор горить постійно/блимає: рівень заряду акумулятора нижче 20%

Зарядний кейс

Стан індикатора:

- Білий індикатор вимкнений: зарядний кейс у режимі сну
- Горять 4/3/2/1 світлодіод(-и): рівень заряду батареї 100/75/50/25%
- Білий індикатор блимає: зарядка



[Початок роботи]

1. Будь ласка, завантажте "Timekettle" із магазину застосунків вашого мобільного телефону.
(Потрібна версія Android 7 і вище або iOS 12 і вище)
2. Відкрийте застосунок Timekettle та виберіть "W3(WT2 Edge)" для підключення.
3. Натисніть " + ".
4. Вийміть обидві гарнітури та зніміть ізоляційну наклейку, після чого покладіть гарнітури назад у зарядний кейс для їх активації.
5. Повторно вийміть гарнітури та піднесіть їх до телефону.
6. Коли гарнітури будуть витягнуті, індикатор почне блимати зеленим.
7. Натисніть кнопку " **Підключить** " у застосунку (необхідно підключити обидві гарнітури).
8. Після успішного підключення (індикатори на гарнітурах світяться зеленим, а у застосунку відображається " **Подключено** "), натисніть " **OK** ", щоб повернутися на головну сторінку.

Як тільки у застосунку буде відображено статус гарнітури, це означає, що сполучення гарнітури пройшло успішно, і ви можете почати користуватися функціями пристрою.





*Примітка:

1. Для забезпечення нормальної роботи мобільного телефону необхідно увімкнути Bluetooth і надати застосунку дозволу на визначення місцеположення та доступ до мікрофона.
2. Після успішного підключення вперше, при наступному використанні підключення гарнітури буде відбуватися автоматично після їх витягнення.


[Опис режимів]

Режим 1: Одночасний режим

Підходить для тривалого та послідовного діалогу двох сторін, при цьому обидва користувачі можуть чути результати перекладу в режимі реального часу.

1. Обидва користувачі надягають по одній гарнітурі, після чого в застосунку натискають кнопку "Одночасний режим".
2. Виберіть мову, яка відповідає гарнітурі кожного з співрозмовників.
3. Натисніть "  ", щоб розпочати діалог, при цьому немає необхідності вручну перемикатися між співрозмовниками.
4. Натисніть "  ", щоб призупинити діалог.

Поради:

1. Роблячи свайп у застосунку вліво або вправо, можна перемикатися між режимами "Поруч" та "Обличчям до обличчя".
2. Щоб зменшити перешкоди, намагайтеся, щоб відстань між двома співрозмовниками становила близько 1 метра.
3. Ви можете перейти до "  " для налаштування гучності гарнітури, розміру шрифту, перекладу голосу, тривалості паузи, користувацького словника тощо, щоб покращити досвід використання.

Режим 2: Режим прослуховування

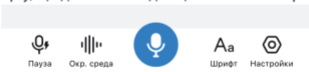
Режим 2: Режим прослуховування

Даний режим ідеально підходить для прослуховування мовлення і не потребує передачі гарнітури співрозмовнику. Ця функція забезпечує лише переклад звуку з мобільного телефону та відтворення перекладу через гарнітуру.

1. Користувач може надіти один або два навушники, після чого натиснути кнопку "Режим прослуховування" у застосунку.
2. Виберіть мову гарнітури та мобільного телефону.
3. Натисніть кнопку "🔊", після чого розташуйте мікрофон мобільного телефону поруч із джерелом звуку, щоб досягти якісного звучання.
4. Користувач прослуховує результат перекладу через гарнітуру.
5. Натисніть "⏸️", щоб зробити паузу.

Порада:




У застосунку можна налаштувати тривалість паузи, навколишній шум та розмір шрифту, що дозволить підвищити точність перекладу.




Режим 3: Режим динаміка

Підходить для короткого та швидкого спілкування без необхідності передачі гарнітури співрозмовнику.

1. Користувач може надіти як одну, так і обидві гарнітури, після чого вибрати у застосунку "Режим динаміка".
2. Виберіть мову гарнітури та мобільного телефону.
3. Щоб почати розмову, користувач може торкнутися сенсорної зони гарнітури або натиснути на відповідний значок "🔊" у застосунку.

- Щоб закінчити розмову, торкніться сенсорної зони гарнітури ще раз або натисніть відповідний значок "  " у застосунку.
- Коли ви закінчите свою промову, мобільний телефон автоматично відтворить результат перекладу та одночасно відобразить його на екрані.
- Користувач мобільного телефону використовує відповідний значок "  " у застосунку, щоб почати говорити, і повторно натискає "  "; щоб закінчити промову.
- Користувач гарнітури прослуховує результат перекладу через гарнітуру.

Поради:

- Ви можете увімкнути/вимкнути "Автоперемикання мікр." у меню "  ". Якщо "Автоперемикання мікр." увімкнене, користувач мобільного телефону може натиснути кнопку "  ", щоб почати говорити, навіть якщо користувач гарнітури ще не закінчив промову. Якщо "Автоперемикання мікр." вимкнене, то користувач гарнітури повинен спершу закінчити свою промову, і тільки після цього користувач мобільного телефону зможе почати говорити.
- Роблячи свайп у застосунку вліво або вправо, можна перемикатися між режимами "Поруч" та "Обличчям до обличчя".
- Ви можете перейти до "  " для налаштування гучності гарнітури, навколишнього шуму, розміру шрифту, перекладу голосу, тривалості паузи, користувацького словника тощо, щоб покращити досвід використання.

Режим 4: Сенсорний режим

Цей режим підходить для спілкування двох учасників шляхом ведення послідовного діалогу, при цьому зміну того, хто говорить, необхідно здійснювати вручну.

- Кожен із співрозмовників надягає відповідну гарнітуру, після чого у застосунку натискається кнопка "Сенсорний режим".

2. Виберіть мову, яка відповідає гарнітурі кожного із співрозмовників.
3. Той, хто говорить, торкається сенсорної області своєї гарнітури або значка "🗣️" у застосунку, щоб почати говорити.
4. Повторне торкання гарнітури або натискання "....." завершує промову, і співрозмовник може прослухати результат перекладу.

Поради:

1. Ви можете увімкнути/вимкнути "Автоперемикання мікр." у меню "⊗". Якщо функція "Автоперемикання мікр." увімкнена, то співрозмовник Б може торкнутися своєї гарнітури та взяти слово, навіть якщо співрозмовник А ще не закінчив свою промову. Якщо функція "Автоперемикання мікр." вимкнена, то після того, як сторона А закінчить промову, їй необхідно передати слово стороні Б.
2. Роблячи свайп у застосунку вліво або вправо, можна перемикатися між режимами "Поруч" та "Обличчям до обличчя".
3. Рекомендована відстань між співрозмовниками становить 1 метр. Дотримання цього відстані необхідне для того, щоб зменшити взаємні перешкоди між ними.
4. Ви можете перейти до "⊗" для налаштування гучності гарнітури, навколишнього шуму, розміру шрифту, перекладу голосу, тривалості паузи, користувацького словника тощо, щоб покращити досвід використання.
5. "Сенсорний режим" також підтримує сценарії перекладу за участю в спілкуванні більше 2 осіб, до 6 осіб. Для отримання докладних інструкцій та відеодемонстрації використання цієї функції відскануйте QR-код.



Посібники Онлайн

[Корисні поради]

1. Намагайтеся вимовляти слова якомога правильніше, чітко та голосно, а також робіть паузи в кінці кожного речення, щоб підвищити точність перекладу.
2. У "Режимі прослуховування" та "Режимі динаміка" для покращення точності перекладу піднесіть мікрофон мобільного телефону якомога ближче до того, хто говорить.
3. У кожному з режимів ви можете перейти до "⊗", для налаштування гучності гарнітури, розміру шрифту, навколишнього шуму, швидкості відтворення, тривалості паузи, користувацького словника тощо, щоб покращити досвід використання.
4. Швидкість перекладу в основному залежить від швидкості Інтернету. За відсутності або поганого інтернет-з'єднання ви можете заздалегідь придбати та завантажити пакети для автономного перекладу. Автономний переклад має обмежену кількість мов і трохи менш точний, ніж онлайн-переклад. (Перейти до автономного перекладу можна на головній сторінці мобільного застосунку).
5. Цей продукт не призначений для перекладу аудіо з комп'ютера або мобільного телефону. Точність такого перекладу буде нижчою, ніж під час перекладу мовлення реальної людини.
6. Коли два співрозмовники знаходяться поруч один з одним, слід використовувати "Поруч", а коли ті, хто говорить, знаходяться один перед одним, слід використовувати "Обличчям до обличчя".

[Часті запитання]

1. Низька точність перекладу

- Перевірте правильність обраної мови та вимови.
- Переконайтеся, що гарнітура надягнута правильно і її мікрофон спрямований у бік рота. Якщо ви говорите через мобільний телефон, переконайтеся, що телефон знаходиться поруч із джерелом звуку і що ви не перебуваєте у середовищі зі значними навколишніми шумами.
- У налаштуваннях кожного режиму можна відрегулювати тривалість паузи, навколишній шум і додати користувацький словник, щоб підвищити точність перекладу.

2. Функція перекладу працює неправильно або переклад дуже неточний

- Перевірте поточний стан мережі, оскільки погана якість інтернет-з'єднання або його відсутність унеможливають виконання перекладу. Спробуйте змінити мережеве підключення або увімкнути функцію автономного перекладу.
- Переконайтеся, що гарнітура підключена (індикатор гарнітури горить зеленим постійно). Якщо підключення не вдалося, покладіть гарнітуру у зарядний кейс, після чого знову дістаньте її та повторіть спробу підключення.
- Можливо, рівень заряду гарнітури занадто низький або зарядка не вдалася. Поверніть гарнітуру у зарядний кейс для підзарядки та зачекайте деякий час, перш ніж дістати її для використання.

3. Гарнітури не підключаються

- Переконайтеся, що гарнітура не підключена до інших пристроїв.
- Покладіть гарнітури назад у зарядний кейс, знову дістаньте їх, перевірте, чи блимає зелений індикатор, і натисніть кнопку "⊕" у мобільному застосунку, щоб виконати підключення вручну.

4. Занадто висока або занадто низька гучність гарнітур

• На сторінці режиму натисніть " " , щоб відрегулювати гучність лівої і правої гарнітур.



5. Гарнітура не вмикається або не заряджається

• Насамперед перевірте, чи заряджені гарнітура і зарядний кейс. Якщо на гарнітурі постійно горить/блимає червоний індикатор, або індикатор на зарядному кейсі не горить, спочатку підключіть зарядний пристрій для зарядки. Під час зарядки переконайтеся, що зарядний кейс і гарнітури заряджаються. Перевірте, чи горить на гарнітурі білий індикатор і чи блимає білий індикатор на зарядному кейсі.

• Якщо гарнітура не заряджається, будь ласка, перевірте, чи не пошкоджений зарядний кабель, і спробуйте замінити його. Перевірте, чи не пошкоджені контакти зарядного кейсу. Якщо на них є сліди іржі або пошкоджень, зверніться до служби підтримки за консультацією. Також перевірте, чи не забруднені контакти зарядного кейсу і гарнітури. У разі виявлення забруднень протріть їх за допомогою м'якої серветки. Видаліть забруднення і покладіть навушник назад у зарядний кейс для зарядки. Переконайтеся, що білий індикатор гарнітури горить постійно.

Якщо у вас виникли додаткові запитання, будь ласка, зв'яжіться з нами.

Відскануйте QR-код, щоб перейти на сторінку з нашими контактами.



[Інформація про безпеку]

Перед використанням цього продукту ознайомтеся з наступними правилами безпеки.

1. Не використовуйте неофіційні або альтернативні методи зарядки, які можуть призвести до займання, вибуху або інших небезпек.
2. Щоб уникнути пошкодження обладнання, не кидайте, не спалюйте, не розчавлюйте і не занурюйте продукт у рідину.
3. Не піддавайте продукт впливу високих температур, не розташовуйте його поруч із теплогенеруючими пристроями, такими як духові шафи, мікрохвильові печі тощо.
4. Використовуйте продукт у діапазоні температур від 0 до 35°C і зберігайте його при температурі в діапазоні від -20 до 45°C. Надмірно високі або низькі температури можуть призвести до виходу обладнання з ладу.
5. Наша компанія не несе відповідальності за проблеми з якістю, поломку обладнання та нещасні випадки, викликані використанням неофіційних аксесуарів.

[[Список параметрів виробу]

Назва виробу: гарнітура для синхронного перекладу з штучним інтелектом

Модель виробу: W3(WT2 Edge)

Розмір гарнітури: 37,8*16,5*19 мм

Розмір зарядного кейса: 58*58*27 мм

Загальна вага: 52,4 г

Специфікація зарядки: Type-C 5 В 1 А

Ємність акумулятора: одна гарнітура (50 мАг), зарядний кейс (500 мАг)

Час зарядки зарядного кейса: 1,5 години

Час зарядки гарнітури: 1 година

Час роботи зарядного кейса від одного заряду: 12 годин

Час роботи гарнітури від одного заряду: 3 години

Версія Bluetooth: BLE 5.0

[Умови гарантійного ремонту]

1. У разі виникнення проблем із якістю продукту протягом 1 року при нормальному використанні ви можете отримати безкоштовне сервісне обслуговування, надавши номер замовлення з нашого сайту або номер замовлення з платформи, яка має офіційне визнання.
2. Гарантія не поширюється на нормальний знос виробу, пошкодження, спричинені порушенням інструкцій, а також пошкодження, викликані непереборними людськими факторами.
3. Якщо несправність спричинена людським фактором, перевищенням терміну гарантії або форс-мажорними обставинами, ми стягуємо відповідну плату за ремонт.

[Контактна інформація]

Наш сайт: www.timekettle.com.ua

Електронна пошта служби підтримки клієнтів: support@timekettle.com.ua

Контактні телефони: +380 (67) 320-68-63 / +380 (50) 324-09-80

Адреса: Київський шлях 90 (магазин "Фора"), інтернет-магазин VNGSM.COM.UA,
Бориспіль, Україна

Виробник:

Shenzhen Timekettle Technologies Co., Ltd.

Відеопосібники
з використання
Відскануйте QR-код

